

Резюме на становището на Европейския надзорен орган по защита на данните относно регламент на Комисията за създаване на регистър на ЕС за периода на търгуване, започващ от 1 януари 2013 г., и за следващите периоди на търгуване в рамките на Европейската схема за търговия с емисии

(Пълният текст на настоящото становище може да се намери на английски, френски и немски език на уебсайта на ЕНОЗД: <http://www.edps.europa.eu>)

(2012/C 335/07)

1. Въведение

1.1. Основна информация

1. На 18 ноември 2011 г. Комисията прие Регламент (ЕС) № 1193/2011 на Комисията за създаване на регистър на ЕС за периода на търгуване, започващ от 1 януари 2013 г., и за следващите периоди на търгуване в рамките на европейската схема за търговия с емисии, съгласно Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и Решение 280/2004/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и за изменение на Регламент (ЕО) № 2216/2004 и на Регламент (ЕС) № 920/2010 на Комисията („Регламентът“) ⁽¹⁾. Регламентът беше изпратен на ЕНОЗД за консултация на същата дата.

2. Още преди приемането на регламента ЕНОЗД получи възможност да изрази неофициални коментари. Някои от тези коментари бяха взети предвид в регламента и ЕНОЗД отбелязва, че в резултат на това предпазните мерки за защита на данните са засилени.

3. ЕНОЗД приветства факта, че Комисията се консултира с него официално и че в преамбула на приетия инструмент е включено позоваване на настоящото становище.

1.2. Цели и приложно поле на регламента

4. Европейската схема за търговия с емисии (СТЕ) е една от политиките, въведена в целия Европейски съюз (ЕС) в помощ на изпълнението на целите на ЕС за намаляване на емисиите на парникови газове съгласно протокола от Киото. СТЕ създава режим, който да се спазва от операторите, и цели да се гарантира, че емисиите се ограничават ефективно в целия ЕС ⁽²⁾.

5. С Регламента се изменят и ще се отменят, считано от 1 януари 2013 г., по-ранните регламенти на Комисията в тази област, по-специално Регламент (ЕО) № 2216/2004 и Регламент (ЕС) № 920/2010 на Комисията ⁽³⁾, приети с цел да се осигурят правила „за стандартизирана и защитена система от регистри“.

6. Една от основните новости, въведени с регламента, е създаването на централизиран регистър на ЕС, считано от 2012 г., на мястото на предишната система на обединяване на национални регистри.

7. Регистърът на ЕС и така нареченият Дневник на операциите в Европейския съюз (ДЮЕС), който вече е въведен на равнище ЕС, са две подсистеми, поддържани в интернет и управлявани от Европейската комисия. Те изпълняват две различни функции, но са допълващи се системи.

8. В регистъра на ЕС се съдържат партидите на участниците, включени в СТЕ (например партиди за квоти на оператор, партиди за квоти на оператор на въздухоплавателни средства, търговски партиди, тръжни партиди), и се вписват операциите, които се извършват между партидите. Това превръща регистъра на ЕС в централен електронен регистър на равнище ЕС в помощ на търговията с емисии между титуляри на партиди в рамките на държавите-членки и между тях.

9. От друга страна в ДЮЕС се вписва разпределянето, прехвърлянето и анулирането на квоти за емисии на въглероден диоксид в ЕС, като се проверява последователността и съгласуваността на някои операции.

⁽¹⁾ ОВ L 315, 29.11.2011 г., стр. 1.

⁽²⁾ За допълнителна информация относно СТЕ виж: http://ec.europa.eu/clima/publications/docs/ets_en.pdf

⁽³⁾ ОВ L 386, 29.12.2004 г., стр. 1 и ОВ L 270, 14.10.2010 г., стр. 1.

2. Цели и структура на становището на ЕНОЗД

10. Въпреки че главната цел на регламента не е обработването на лични данни, с регламента се изисква обработване на лични данни, включително информация от полицейски досиета и информация за дейности, за които има подозрения, че са престъпни. Тези данни се обработват, с цел да се гарантира, че с партидите няма да се извършат злоупотреби в полза на престъпни дейности.

11. Личните данни могат да бъдат свързани с лица, действащи от името на титуляри на партии, като например техните „директори“ и упълномощени представители. Освен това самите титуляри на партии също могат да бъдат физически лица. Ако това е така, техните лични данни също могат да бъдат подложени на обработка. Също така някои данни се събират и за бенефициерни собственици на титуляри на партии, които също могат да бъдат физически лица ⁽¹⁾.

12. С оглед на често чувствителните лични данни, които се изисква да бъдат обработвани съгласно регламента, ЕНОЗД препоръчва в регламента да се установят подходящи предпазни мерки за защита на данните.

13. Предвид факта, че регламентът е вече приет, главната цел на настоящото становище е чрез него да се гарантира, че при изменението на регламента, което се предвижда за края на 2012 г., препоръките на ЕНОЗД ще бъдат взети под внимание.

14. Освен това препоръките, направени в настоящото становище, могат да служат и като насока за Комисията и националните администратори, когато прилагат необходимите предпазни мерки за защита на данните на практическо равнище. За повече подробности относно практическото приложение вж. точки 41—43, в които се призовава за разработване на всеобхватна политика за защита на данните, точка 36 относно други практически мерки, като например помощни менюта и предупредителни съобщения в Регистъра на ЕС, както и относно учебни материали и точка 40 относно документацията на системата и публикуването на информация на уебсайта на Регистъра на ЕС.

15. В раздел 3 от настоящото становище се посочва накратко какви лични данни се изисква да бъдат обработвани съгласно регламента, като се набляга на чувствителните данни. Това описание е необходимо, за да се направи връзка с препоръките, представени в раздели 4—12 от настоящото становище. В раздел 4 се призовава за допълнително изясняване на това какви лични данни се обработват съгласно регламента, кой обработва тези данни и къде се съхраняват данните, като отново се набляга на чувствителните данни. В раздели 5—12 се съдържат останалите препоръки на ЕНОЗД, а в раздел 13 са представени неговите заключения.

13. Заключение

77. ЕНОЗД препоръчва, когато бъде изменен, според предвижданията в края на 2012 г., регламентът да:

- изясни допълнително какви лични данни се обработват съгласно регламента и какви лични данни се съхраняват и обработват в Регистъра на ЕС и в ДОЕС. По-специално ЕНОЗД би приветствал обща разпоредба в регламента, която да предвижда в ДОЕС и в Регистъра на ЕС да не се вписват специални категории лични данни (раздел 4),
- установи ясно дали централната администрация ще бъде част от Европейската комисия, ще бъде друга институция/агенция/орган на ЕС или структура, организирана съгласно законодателството на държавите-членки (раздел 5),
- изиска приемането на политика за защита на данните с цел разпределяне на цели и отговорности (раздел 6),
- определи по-конкретно целите на достъпа до данни за трети страни, включително Европол, и да осигури подходящи предпазни мерки за прилагане на анонимност в случай на извличане на данни (раздел 7),

⁽¹⁾ Вж. раздел 3 по-долу за повече подробности за категориите данни, включително чувствителни данни, които се обработват съгласно регламента.

- забрани публикуването на чувствителни данни (раздел 8),
- бъде изменен по отношение на сроковете за съхраняване, за да се гарантира, че изискванията за съхраняване на данни съответстват на законодателството на ЕС за защита на данните (раздел 9),
- гарантира, че субектите на данни се уведомяват надлежно относно факта, че са включени в черен списък и че съществува механизъм за гарантиране на правата на достъп за субектите на данни, както и че информацията, съдържаща се в черния списък, е точна и актуална; да гарантира адекватни срокове за съхраняване, ограничения за достъпа и ограничения за причините, които дават основание да се използва черният списък (раздел 10),
- забрани прехвърляне на чувствителни лични данни извън Европейския съюз, по-специално в Международния дневник на транзакциите (раздел 11), и
- предостави допълнителни разяснения относно сигурността и отчетността (одит) (раздел 12).

78. Освен това ЕНОЗД препоръчва Комисията и държавите-членки да вземат под внимание неговите коментари, когато прилагат необходимите предпазни мерки за защита на данните на практическо равнище. Това може да включва: приемане на политика за защита на данните, представяне на информация на уебсайта на Регистъра на ЕС, други практически мерки като помощни менюта и предупредителни съобщения в Регистъра на ЕС, както и осигуряване на учебни материали.

Съставено в Брюксел на 11 май 2012 година.

Giovanni BUTTARELLI
Асистент към Европейския надзорен орган
по защита на данните
